

# October

## Month of the Holy Rosary



## مجد مريم يتعظم

مجدُ مريم يتعَظَّمُ في المُشارِقِ والغُرُوبِ كَرِمُوها عَظِيمُوها مُلْكُوها في القُلُوبِ

قد رأها واصطفَاهَا ربُّ كُلِّ الْعَالَمِينَ وَوَقَاهَا مَذْبَراً هَا كُلَّ مَحْذُورٍ يَشِينُ

هِيَ رَجَاكُمْ فِي شَقَائِكُمْ فَاسْمَاعُوا يَا خَاطِئِينَ لَا تَخَافُوا أَنْ تُوَافِوا لِحِمَاهَا طَالِبِينَ

هِيَ تَعْرُفُ وَهِيَ تَوَصِّفُ أَنَّهَا الْمَلْجَا الْحَصِينُ فَاقْصِدُوهَا تَجِدُوهَا عَوْنَكُمْ فِي كُلِّ حَيْنٍ

أَذْكُرْنَا وَانْظُرْنَا نَظَرَةَ الْأَمْ حَنُونَ أَسْعِدِنَا سَاعِدِنَا عِنْدَمَا نَلَقِي الْمَنْوَنَ

بِإِسْمِ الْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ، إِلَهُ الْوَاحِدِ، آمِينَ.

أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، أَنْتَ وَحْدَكَ الْمَلِكُ الْقَدُّوسُ وَسَلَطَانُ جَمِيعِ الشَّعُوبِ. نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ،  
بِصَلَوَاتِ أُمِّكَ الْعَذْرَاءِ مَرِيمَ، أَنْ تَمْنَحَنَا الرَّحْمَةَ وَالسَّلَامَ وَالْعَدْلَ. أَيُّهَا الْمَلِكُ الْإِلَهِيُّ، رَبُّ الْأَرْبَابِ  
وَأَمِيرُ السَّلَامِ، احْمِي عَائِلَاتَنَا وَأَوْطَانَنَا. رُدِّ عَنَا الْأَعْدَاءَ أَعْدَاءَ الْمَنْظُورِينَ وَغَيْرِ الْمَنْظُورِينَ. إِغْفَرْ لَنَا  
خَطَايَانَا وَالْإِهَانَاتِ الَّتِي أَغْضَبَنَا بِهَا جَلَالُكَ. اشْفِ كُلَّ جَسَدٍ بِهِ أَلَمٌ وَكُلَّ نَفْسٍ تَتَخَبَّطُ بِالْوَجْعِ.  
ارْحَمْنَا يَا رَبُّ وَاحْفَظْنَا وَقَدْنَا أَيُّهَا الرَّاعِي الْأَمِينِ عَلَى دَرْبِ السَّمَاءِ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الأَبَدِ. آمِينَ.

O Blessed Mother Mary, I offer you these five joyful mysteries, for your holy intentions and on behalf of all who are praying this rosary with us, so that the Lord God may grant us, through your intercession, the gift of salvation and delivers us from the visible and invisible enemies. Amen

O Most Sacred Heart of Jesus, **have mercy on us.**

O Immaculate Heart of Mary, **pray for us.**

**For the intentions of our Holy Father: “Our Father who ...”**

عَلَى الْحَبَّةِ الْأُولَى: اللَّهُمَّ بِشَفَاعَةِ مَرِيمِ الْبَتُولِ، إِحْفَظْ وَارْفَعْ كَنِيْسَتَكَ.

**Second:** Through the intercession of Mary bring peace and heal the **sick**

عَلَى الْحَبَّةِ الْثَالِثَةِ: اللَّهُمَّ بِشَفَاعَةِ مَرِيمِ الْبَتُولِ، رُدِّ الْضَّالِّينَ وَنُورُنَا بِنُورِ إِنْجِيلِكَ.

لمسحة الوردية العدرا قال بدّا هيّ (٢)  
تصليها العيلة بالبيت حبة حبة بيت وبيت  
وتمشي فيها يوميّ لمسحة الوردية يا مسحة الوردية.

### السر الأول من أسرار الفرح: البشارة

«مَا أَجْمَلَ أَقْدَامَ الْمُبَشِّرِينَ بِالسَّلَامِ، الْمُبَشِّرِينَ بِالْخَيْرَاتِ».

لتكون لدينا الجرأة والحرارة والغيرة لنشر كلمة الله من دون خجل ونكون رسلا له بالفعل.

For passion, strength and Zeal in spreading God's word and to be real disciples

جبريل وافي الناصرة ببشرارة لكِ باهرة  
قال أفرحي يا طاهرة ولِكِ الهناءُ الأعظمُ  
أنتِ الشفيعُ الأكرمُ عندِ إبْنِكِ يا مريمُ

### Second Joyful Mystery: The Visitation of Mary to her cousin Elizabeth

«كُنْتُ مَرِيضاً فَرَزَّتُمُونِي وَمَحْبُوساً فَأَتَيْتُمْ إِلَيَّ».

We pray for all prisoners whether they are guilty or not

لنصلي للاسرى والمسجونين، مظلومين كانوا ام مذنبين

يا نجمة الصبح البهية وسيدة كل البرية  
إحمينا من شر الخطية يا ام يسوع الغفور

رب اصطفاك دون سواك (2) ذكر مريم ينفي الشجون (2)

### السر الثالث من أسرار الفرح: الميلاد

خَلَقَ اللَّهُ الْأَنْسَانَ عَلَى صُورَتِهِ، عَلَى صُورَةِ اللَّهِ خَلَقَهُ. ذَكَرَا وَأَنْتَ خَلَقُوكُمْ.

نصلي من أجل الاطفال الذين يجهضون

For God's protection on all unborn babies threatened by abortion.

افرحي يا من أنعم الله عليها، الرب معك. مباركة أنت النساء ومبروك ابنيك يسوع

جميع الأجيال تمجدك لأن القدير آتاك فضلاً عظيماً

يا قدسية مريم يا والدة الله، صلي لأجلنا نحن الخطأة، الآن وفي ساعة موتنا. آمين

## Fourth Joyful Mystery: The Presentation of our Lord Jesus Christ

فَاللَّهُ أَنَّ يَأْمُرُ جَمِيعَ النَّاسِ أَنْ يَتُوبُوا مُتَغَاضِيًّا عَنْ أَزْمَنَةِ الْجَهْلِ.

To enlighten the mind of sinners who are not aware of their sin.

لأنارة عقول الخطأة الذين لا يدركون خطيبتهم

### السلام عليك باللغة السريانية

شلوملخ مريم، مليت طيبوتو موران عاميخ.  
مبارختو آت بنيشي ومبارخو فيرو دكرسيخ، موران يشوع مشيحو.  
مورت مريم، ايمه دالوهو اتكشفه حلوفين  
حنان حاطوي هوشو وبشعتو دموتان. امين.

### السر الخامس من أسرار الفرح: وجود الرب في الهيكل

سِتَّةِ أَيَّامٍ تَعْمَلُ وَتَصْنَعُ جَمِيعَ عَمَلِكَ وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَهُوَ يَوْمُ لِلَّهِ الْأَكَبَرِ.  
لكي نذكر ان وجودنا في القدس هو من وصايا الله العشر، اي علينا ان نقدس يوم الرب  
Remember: Mass is one of the 10 commandments: "remember the Sabbath day

إِلَى حَمَائِتِكَ نَلْتَجِيءُ يَا وَالِدَةَ اللَّهِ الْقَدِيسَةَ،  
فَلَا تَغْفِلِي عَنْ طَلْبَاتِنَا عِنْدِ إِحْتِيَاجَاتِنَا إِلَيْكَ.  
لَكَ نَجْنَنَا دَائِمًاً مِّنْ جَمِيعِ الْمَخَاطِرِ أَيْتَهَا الْعَذْرَاءِ الْمَجِيدَةِ الْمَبَارَكَةِ.

- تضرعي لأجلنا يا والدة الله القدسية  
لكي نستحق مواعيد المسيح.

## زياح العذراء: يا أمَّ الله

يَا أُمَّ اللَّهِ يَا حَنُونَةَ، يَا كَنْزَ الرَّحْمَةِ وَالْمَعْوَنَةِ  
أَنْتِ مَلْجَانَا، وَعَلَيْكِ رَجَانَا. تَشْفِعِي فِينَا يَا عَذْرَاءَ، وَتَحْنِنِي عَلَى مَوْتَانَا

وَإِنْ كَانَ جِسْمُكِ بَعِيدًا مِنَّا، أَيْتَهَا الْبَتُولُ أَمْنًا  
صَلَواتُكِ هِيَ تَصْبَحُنَا وَتَكُونُ مَعْنَا وَتَحْفَظُنَا

بِجَاهِ مَنْ شَرَفَكِ عَلَى الْعَالَمَيْنِ، حِينَ ظَهَرَ مِنْكِ ظَهُورًا مُبِينُ،  
أُطْلَبِي مِنْهُ لِلخَاطِئَيْنِ الْمَرَاحِمُ لِدَهْرِ الدَّاهِرِيْنِ

أَنْتِ أَمْنَا وَرَجَانَا ، أَنْتِ فَخْرُنَا وَمَلْجَانَا  
عِنْدَ ابْنَكِ إِشْفَعِي فِينَا، لِيَغْفِرْ بِرَأْفَتِهِ خَطَائِيَا  
لَا تُهْمِلِنَا يَا حَنُونَةَ، يَا مَمْلُوَةَ كُلَّ نِعْمَةٍ  
بَلْ خَلْصِي عَبِيدِكِ أَجْمَعِينُ، لَنَشْكُرِكِ لَدَهْرِ الدَّاهِرِيْنُ

السلام عليكِ أَيْتَهَا الْمَلْكَةُ أُمُّ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ. السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا حَيَاتَنَا وَلَذْتَنَا وَرَجَانَا.  
إِلَيْكِ نَصْرَخُ نَحْنُ الْمَنْفَيَيْنِ أَوْلَادُ حَوَاءَ، وَنَتَنَهَّدُ نَحْوَكَ نَائِحِينَ وَبَاكِينَ فِي هَذَا  
الوَادِي وَادِي الدَّمْوعِ، فَأَصْبِغِي إِلَيْنَا يَا شَفِيعَتَنَا، وَانْعَطِفِي بِنَظَرِكَ الرَّؤُوفُ نَحْوَنَا،  
وَأَرِنَا بَعْدَ هَذَا الْمَنْفِي يَسْوِعُ ثَمَرَةَ بَطْنَكَ الْمَبَارَكَةِ: يَا شَفْوَةَ، يَا رَوْفَةَ، يَا مَرِيمَ  
الْبَتُولِ الْحَلْوَةِ الْلَّذِيْذَةِ. آمِينٌ

حُبُّكِ يَا مَرِيمَ غَايَةُ الْمُنْفِي يَا أُمَّ الْمَعَظَمِ كَوْنِي أَمْنَا

سَلَامٌ، سَلَامٌ، لَكِ يَا مَرِيمَ

كَالَّامُ الْحَنُونَةُ بِكِ نَسْعِينُ أَظْهَرِيَ الْمَعْوَنَةَ مِنْكِ لِلْبَنِينَ

ابْنُكَ اُوصَالِكَ بَنَا فِي الصَّلِيبِ اعْطَانَا اِيَّالِكَ فِي شَخْصِ الْحَبِيبِ

نَرْجُوكَ الْحَمَاءِيَةَ مِنْ كُلِّ الْاِفَاتِ ضَاعِفِي الْعَنَاءِيَةَ فِي وَقْتِ الْمَمَاتِ